

## **Comunicazione informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 ed espressione consenso al trattamento dei dati personali.**

Nel rispetto di quanto previsto dal Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) Le forniamo le dovute informazioni in ordine al trattamento dei dati personali. Si tratta di un'informativa che è resa ai sensi dell'art. 13 della Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali).

### **1. SOGGETTI DEL TRATTAMENTO**

**TITOLARE DEL TRATTAMENTO**, ai sensi degli artt. 4 e 24 del Reg. UE 2016/679 è la **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**, Via Simone Martini, nr. 23, 20143 Milano, nella persona del legale rappresentante pro-tempore.

### **2. FINALITÀ E LICEITA' DEL TRATTAMENTO**

I dati personali forniti, saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle *condizioni di liceità ex art. 6 lett. b)* del Regolamento UE 2016/679 per le seguenti finalità:

- **immatricolazione ai corsi organizzati ed erogati dalla Fondazione** con gestione delle attività ad essi connesse (svolgimento di prove di ammissione e prove di valutazione rispetto alla preparazione iniziale, elaborazione della fascia contributiva proporzionale al reddito, calcolo dell'importo delle tasse dovute, gestione di eventuale pratiche relative a domande di esonero di pagamento delle tasse universitarie, iscrizione a bandi o richiesta di altri servizi e/o interventi per il diritto allo studio universitario, come la concessione di benefici e/o di eventuali agevolazioni previste dalla legge);
- gestione della sua carriera universitaria e attività connesse (gestione piano di studio, registrazione degli esami, domanda di laurea e/o sospensione della carriera, iscrizione e frequenza ai corsi in presenza, utilizzo dei servizi telematici e di posta elettronica, invio di comunicazioni inerenti la propria carriera universitaria);
- adempimenti richiesti dalla legge ai fini della gestione del rapporto didattico e amministrativo tra la **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori** e studenti;
- partecipazione a bandi di **concorso** e per la successiva gestione del percorso didattico;
- comunicazione di iniziative e di eventi organizzati dalla **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**;
- spedizione di materiale informativo inerente i corsi tenuti dalla **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**;
- gestione di tirocini sia curriculari sia extracurriculari e attività ad essi connesse (es. stipula di convenzioni);
- assistenza all' inserimento nel mondo del lavoro (attraverso canali dedicati) nonché per l'organizzazione di seminari, career day etc.;
- svolgimento di provvedimenti disciplinari a carico di studenti.

### **3. DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI**

I dati di natura personale forniti potranno essere comunicati a destinatari, nominati ex art. 28 del Reg. UE 2016/679, che tratteranno i dati in qualità di responsabili e/o in qualità di persone fisiche che agiscono sotto l'autorità del Titolare e del Responsabile, al fine di ottemperare ai contratti o finalità connesse. Precisamente, i dati potranno essere comunicati a destinatari appartenenti alle seguenti categorie:

- soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informativo e delle reti di comunicazione della **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori** (ivi compresa la posta elettronica e la piattaforma web della Fondazione);
- strutture interne della **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**, strutture preposte alla comunicazione, al placement etc.;
- soggetti che forniscono il servizio di stampa e rilegatura delle tesi di laurea;
- studi o società nell'ambito di rapporti di assistenza e consulenza;
- autorità competenti per adempimenti di obblighi di legge;
- amministrazioni certificanti in sede di controllo delle dichiarazioni sostitutive rese ai fini del DPR 445/2000;

- enti locali ai fini di eventuali sussidi a favore di particolari categorie di studenti;
- avvocatura dello Stato, Ministero degli Affari esteri, Questure, Ambasciate, Procura della Repubblica relativamente a permessi di soggiorno, al riconoscimento di particolari status;
- enti di assicurazione per pratiche infortuni;
- operatori pubblici e privati accreditati o autorizzati e potenziali datori di lavoro ai fini dell'orientamento e inserimento nel mondo del lavoro;
- enti ed imprese terze con cui la Fondazione ha sottoscritto apposite convenzioni per placement;
- Agenzia Entrate per 730;
- MIUR;
- soggetti pubblici e privati per consentire agli studenti di fruire di agevolazioni, sussidi e servizi. Al fine di favorirne l'integrazione nel territorio e nell'ambiente universitario, possono altresì essere comunicati i dati inerenti agli studenti di scambio a enti, istituti o associazioni;
- finanziatori di premi, borse di dottorato e assegni, anche stranieri, nel caso di studenti e/o dottorandi che abbiano usufruito di finanziamenti;
- atenei stranieri, impegnati in percorsi formativi con rilascio di titoli congiunti;
- in caso di finalità amministrativo contabile, i dati potranno eventualmente essere trasmessi a società esterne per finalità di recupero crediti.

I soggetti appartenenti alle categorie suddette svolgono la funzione di Responsabile del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento. L'elenco dei Responsabili del trattamento designati è costantemente aggiornato e disponibile presso la sede della **Fondazione Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**.

#### 4. TRASFERIMENTO DATI VERSO UN PAESE TERZO E/O UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE

I dati di natura personale, **potranno essere trasferiti** all'estero all'interno o all'esterno dell'Unione Europea, nei limiti e alle condizioni di cui agli artt. 44 e ss. del Regolamento UE 2016/679 nello specifico:

- verso paesi terzi organizzazioni internazionali per cui la Commissione è intervenuta con una valutazione di adeguatezza (art. 45 Reg. UE 2016/679)
- verso paesi terzi o organizzazioni internazionali che abbiano fornito garanzie adeguate e presso i quali l'interessato dispone di diritti azionabili e mezzi di ricorso effettivi (art. 46 Reg. UE 2016/679);
- verso paesi terzi organizzazioni internazionali sulla base di deroghe in specifiche situazioni (art. 49 Reg. UE 2016/679).  
I dati saranno trasferiti:
  - ad Autorità all'estero, su richiesta, nel caso in cui sia necessario verificare il titolo di studi per ragioni professionali o per prosecuzione degli studi;
  - ad Ambasciate all'estero, anche per esoneri ad esempio nel caso di servizio militare;
  - ad Università Extra UE, nell'ambito di scambi internazionali per studenti in-going e out-going;
  - ad aziende/Enti in caso di attivazione di tirocini all'estero;
  - nel caso di studenti internazionali ad Università all'estero anche Extra UE di provenienza dello studente stesso;

L'interessato potrà ottenere una copia di tali dati scrivendo una mail all'indirizzo [sede.mi@ssmlcarlobo.it](mailto:sede.mi@ssmlcarlobo.it)

## 5. PERIODO DI CONSERVAZIONE O CRITERI

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti volti a garantire la massima sicurezza e riservatezza, ad opera di soggetti di ciò appositamente incaricati.

Nel rispetto di quanto previsto dall'art. 5 comma 1 lett. e) del Reg. UE 2016/679 i dati personali raccolti verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali i dati personali sono trattati ed agli obblighi normativi cogenti applicabili.

## 6. NATURA DEL CONFERIMENTO E RIFIUTO

Il conferimento dei dati personali per le finalità di cui al punto 2 del presente documento informativo è necessario per gestire le attività sopra descritte connesse all'immatricolazione, al percorso formativo nonché alla carriera scolastica. Il mancato conferimento dei dati personali comporterà l'impossibilità di gestire tutte le attività di cui al punto 2 della presente informativa.

## 7. DIRITTI DEGLI INTERESSATI

Lei potrà far valere i propri diritti come espressi dagli artt. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 del Regolamento UE 2016/679, rivolgendosi al Titolare, oppure al Responsabile del trattamento, o il servizio Data Protection Officer scrivendo all'indirizzo sede.mi@ssmlcarlobo.it

Lei ha il diritto, in qualunque momento, di chiedere al Titolare del trattamento l'accesso ai suoi dati personali, la rettifica, la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento. Inoltre, ha il diritto di opporsi, in qualsiasi momento, al trattamento dei suoi dati (compresi i trattamenti automatizzati, es. la profilazione) nonché alla portabilità dei suoi dati. Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo e giurisdizionale, se ritiene che il trattamento dei dati che la riguardano violi quanto previsto dal Reg. UE 2016/679, ai sensi dell'art. 15 lettera f) del succitato Reg. UE 2016/679, Lei ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali e, con riferimento all'art. 6 paragrafo 1, lettera a) e art. 9, paragrafo 2, lettera a), ha il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso prestato.

Nel caso di richiesta di portabilità del dato il Titolare del trattamento Le fornirà in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, i dati personali che la riguardano, fatto salvo i commi 3 e 4 dell'art. 20 del Reg. UE 2016/679.

## Per ricezione e per consenso al trattamento dei dati personali

Il sottoscritto ....., presa visione delle informazioni sopra fornite dal titolare del trattamento, esprime il consenso al trattamento dei propri dati personali anche sensibili.

Data \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_